

Off the Record

NÚMERO 70 - ENERO 2025
Publicación independiente - Santiago de Chile

"Ah, sí existen cosas peores que estar solo, pero a menudo lleva décadas darse cuenta y la mayoría de las veces cuando lo haces es demasiado tarde y no hay nada más terrible que demasiado tarde"

Charles Bukowski

PERSPECTIVA CRÍTICA DE ARTE Y CULTURA



“MIENTRAS HUBO UNA POSIBILIDAD DE HUIR SE QUEDARON TODOS EN LA CÁRCEL. LA POSIBILIDAD DE ESCAPARSE ERA UNA LIBERTAD QUE NADIE QUERÍA PERDER”



Hiranio
CHÁVEZ R.

6



Pablo
VALENZUELA V.

16



Giancarlo
BERTINI

29



Marco
LUCCHESI

39



VIRALIZARTE 44

Equipo

OFF THE RECORD

Director/Editor: *Rodrigo Gonçalves B.*
Producción ejecutiva: *Patrizia Desideri*
Asesor periodístico: *Fernando Villagrán*
Diseño: *J. Arturo Carranza R.*

Colaboradores:

René Arriagada
Mónica Gómez
John MacKinnon
Giancarlo Bertini
Labi Mendonça
Pablo Valenzuela Vaillant
Leo Lobos
Omar Pérez Santiago
Jaime Hales
Hiranio Chávez
Marcelo Henríquez
Marco Lucchesi
Jorge Etcheverry
Fernando Birri

Las opiniones vertidas en este espacio son de exclusiva responsabilidad de quien las emite y no representan necesariamente el pensamiento de la revista.

Contacto:

contacto@offtherecordonline.cl



Pintura de Rodrigo Gonçalves B.



30 AÑOS CON LA CULTURA

Rodrigo GONÇALVES B.


EL ARTE DE COMPROMETER EL ARTE CON EL ARTE

La subasta del plátano conceptual vendido en 6,2 millones de dólares por Sotheby's no solo es la fruta más cara que haya existido, sino que quien la compro también se la comió. Lo único que existe ahora de esa llamada "obra de arte" es un certificado de autenticidad o, mejor dicho, un certificado con fecha sin vencimiento. Por tanto, un plátano que se reencarna en otro semejante eternamente. Esto es el sueño del pibe. ¿Quien no quisiera tener un certificado como aquel y volver a la vida cuantas veces uno desee siendo la misma especie o quizás mejorado? El certificado e instrucciones que recibió Justin Sun, para quien esta compra seguramente era una magnífica performance de lavado de dinero, que concluyo con tan nutritiva fruta navegando por las alcantarillas chinas. Una auténtica obra conceptual de especulación digna del sistema de mercado imperante a nivel mundial. Explicaciones, discursos elaboradísimos, no faltan para explicar lo inexplicable. Aquel plátano había costado 35 centavos en un puesto de fruta cercano, atendido por Mohammed ciudadano de Bangladés. ¿Qué pensará ese inmigrante vendedor callejero en el Upper East Side de Manhattan cuando cada fin de día laboral tiene que botar o comerse los plátanos que han madurado, que nadie compró?

¿Este hombre logrará entender algo de todo esto? ¿Comprenderá en que mundo está parado? Lo que sí tengo muy claro es que nunca se le pasaría por la mente ir con su canasto con fruta a ofrecerlas al MoMa. Su sentido común y la vergüenza se lo impedirían. Esta subasta es el mejor símbolo de la especulación, de la frivolidad, sobre el menosprecio de la inteligencia humana, la que finalmente nos dice que el dios dinero, vale más que la inteligencia creativa.

Yo espero después de esta "acción de arte" que nuestros directores de museos, galerías y centros culturales exijan a la ministra de cultura declarar la "Vega Central" como patrimonio cultural del país. Además, que le sugieran que la feria Ch.ACO-Chile Arte Contemporáneo, se realice en forma permanente en nuestro maravilloso terminal de "Lo Valledor". Ese fantástico mercado privado de comercio hortofrutícola del país. De esta manera estaríamos poniéndonos a tono y al mismo nivel de los llamados países desarrollados o primer mundo.

Los artistas que se dedican a este tipo de cosas, que llamo, "sobras de arte", como también los curadores, galeristas y las casas de subasta, son cómplices de fomentar la mediocridad reinante y principalmente de castigar al ciudadano común de poder acercarse a los museos a disfrutar una obra de Arcimboldo en vez de un plátano en la pared. Sino, una verdadera obra de arte, aquellas que conmueven, que sorprenden, que emocionan, no solo por su belleza, sino también por su contenido, aquellas que provocan un clic en la mente, sin tener que mamarse un tremendo discurso teórico, conceptual, que intente explicar lo inexplicable.

[Clic aquí para continuar](#) 

René ARRIAGADA

Rene Arriagada Elgueta nació el 17 de agosto de 1910 en la rural localidad de Talca mávida, a orillas del río Biobío.

Hijo de José María Arriagada Viveros y de Rosalba Elgueta Veloso, campesinos de mediana ilustración y muy religiosos, desde muy pequeño mostró singulares talentos intelectuales que impulsaron a sus padres a incorporarlo al Seminario de Concepción, donde estuvo interno varios años.

No logró afianzar una vocación religiosa, pero sí obtuvo avanzados conocimientos de latín y una extraordinaria afición por la literatura, terminando así sus estudios de humanidades.

Por el deterioro de la actividad agrícola en la zona, la familia se trasladó a Santiago y él ingresó a la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, desde donde se relacionó con las principales vertientes de pensamiento que agitaban el mundo en el período entre guerras.

Hacia los años treinta, la crisis económica planetaria golpeó a Chile de manera brutal significando, entre otros dramas sociales, el cierre de las oficinas salitreras. La cesantía y la confusión política provocó en los jóvenes universitarios un intenso movimiento de búsqueda de sueños y de horizontes ideológicos que ofrecieran soluciones a la miseria, incultura y dolencias personales que aquejaban a la inmensa mayoría de los chilenos. Es la época de los conventillos, de las poblaciones callampas y del hacinamiento urbano, fenómeno consecuente con el despoblamiento de los campos.

En estas circunstancias, abandonó los estudios de leyes y se dedicó al periodismo, oficio desde el cual se vinculó con diversos líderes de opinión y artistas, entre ellos el pintor Roberto Matta y el escultor Haroldo Donoso que reconocen un especial valor al poema "MILIBIL", de alto contenido onírico, que se edita en 1935.

Mantuvo una cercana amistad con Oscar Waiss filósofo socialista que relata una anécdota que refleja el desparpajo existencial del personaje en esos años. Había sufrido un grave accidente atropellado por un tranvía que le significó la pérdida de cuatro dedos de su mano izquierda. Cuando su amigo lo visita en el hospital para saber de él, le dice "Oscar me acabo de salir del sistema métrico decimal"

Fue secretario de Rafael Maluenda Labarca, entonces director de "El Mercurio" y más adelante secretario político de Jaime Larraín García Moreno, con quien compartió campañas políticas junto a Sergio Onofre Jarpa que sería su gran aliado y copartícipe de diversas iniciativas, entre otras la publicación a fines de la década de los cuarenta del libro "Por una Política Nacional" que resume sus ideas sobre la influencia republicana de Diego Portales y las características que debía tener el Gobierno de Chile para aprovechar sus ventajas geopolíticas.

Pero por, sobre toda esta trayectoria de vida, constituyó una familia singular junto a Cora Norambuena Bahamonde, profesora de castellano y filosofía y a sus cuatro hijos: Valeria, arquitecto; Hernando, arquitecto; Rodrigo ingeniero comercial y Álvaro, académico e historiador de la educación chilena, autor de esta reseña.



MILIBIL es un libro misterioso, su autor lo inicia señalando su Construcción que está formada por el Prólogo, el Monólogo y el Dialogo.

Luego anuncia los protagonistas:

El Espectador

El Actor

Marionetes

En seguida señala el escenario

Circo

Y luego los actos o escenas

Intermezzo

Descendimiento

Retorno

Todos ustedes tendrán la oportunidad de leerlo con calma, con sorpresas y con identificaciones a veces con la realidad y otras con la fantasía.

Ahora me permitiré subrayar algunas escenas, versos o estrofas, que me han parecido especialmente sugerentes.

Lo que sigue son citas textuales del libro.

En el Prólogo, sólo leemos el inspirado versículo del evangelio según San Juan, "En el principio era el verbo"

Luego el Monólogo en que medita "Monólogo es noche, noche es monólogo.

Y en seguida el diálogo

"Crece la noche.

Nace la primera estrella nocturna y se mira.

Y la segunda estrella brota de su abismo.

Entonces habla la primera estrella de la noche".

- "Tú eres mi imagen"

Y la segunda estrella le habla:

- "Tú eres estrella"

Así la palabra

Anochece.

La ciudad enciende sus luces.

El Espectador: - ¿Qué ver?"

El Auditor: - ¿Qué oír?

Las palabras mueren y resucitan en frágiles hilos de platino.

Estrellas, rayos, letras, fúlgidos gases guiñan pálida vigilia.

MILIBIL está en el ángulo.

¡Que larga sombra!

Parece que experimenta el placer de mirarse porque de su evocación y signos otro rostro despierta su pereza honda y se acerca. La simetría del gesto en que se miran hace pensar que MILIBIL pudiera tener otros ojos u otro espíritu y que él mismo desde lejos se mirara.

Viste su gabán. Lo asienta. Lo abotona. Colero. Guantes. El libretto. Algo de emoción nupcial.

¡Qué bien MILIBIL! Es un autor que va a estrenar.

Y siguen:

ESCENA

Muñecos vestidos

REFLEJO

BIL. - Ha tendido un puente sobre trece estrellas.

TATAY. - Ha tendido un puente sobre trece estrellas.

PROYECCIÓN

BIL ha querido ser un hombre

TATAY una mujer

RETORNO

No hay decorado.

La hora inmensa avanza en las agujas del ámbito.

Los actores invisibles esperan hacerse visibles.

La letra del drama espera al autor.

Pero la escena sigue vacía.

He aquí a TATAY la muñeca desnuda.

MILIBIL, perdido, cae a la escena

MILIBIL. - "¿Eres TATAY, la muñeca desnuda?"

TATAY. - "Sí. Señor Director".

MILIBIL. - ¿No me reconoces?"

TATAY. - "No, señor Director".

MILIBIL. - "Tú me inspiraste, eras mi amor y yo tu amor".

TATAY. - "No, señor, mi amor fue BIL".

MILIBIL. - "Yo soy BIL, MILIBIL, y todo lo que has visto".

La muñeca desnuda se aterra del loco, del sabio, del brujo y cae desvanecida, Una corona transparente le ciega los ojos.

MILIBIL prisionero del Retorno, rompe los guantes, arroja el coleto, se desnuda. Tirita su cuerpo de vieja madera.

De rodillas junto a TATAY, su dislocación va repitiendo:

- "Soy Bill el muñeco desnudo".

Parecen reír, risa queda, oculta.

Ríen. Ríen enormes carcajadas silenciosas, inclinándose, inclinándose hasta tocar el tablado con la frente.

MILIBIL rueda.

La Sombra vuela.

Se alejan dos estrellas.

Son los ojos de la Sombra, de la noche, que se cierran esperando el alba".

AAN. 19 diciembre 2024.



EXPOSICIÓN

Cuando el sonido del mar se detuvo

Artista: **Gabriela Carmona**



Hirano CHÁVEZ R.

Etnomusicólogo

Santiago, Chile

Verano, la estación del descanso, dejando en el tiempo el último mes del año para iniciar el que se asoma. En este mes que cierra el ciclo anual, vemos los estudiantes con sus trajes engalanados relajados, sonrientes, felices y llenos de lindas energías, habiendo cumplido sus procesos formativos. En medio de estas escenas, cruza un personaje en vías de extinción que me recuerda el cuento “El cartero del otro mundo”, de la comedia de Urdemalas escrita por Miguel de Cervantes, que en la tradición chilena son los cuentos de Pedro Urdemales. Es don Juan Pablo Leiva Galarce, funcionario de Correos y telégrafos de Chile, que, montado en su vieja bicicleta roja, nuestro cartero vestido con su uniforme rojo saluda alegremente como lo hiciera durante tres décadas, trayéndome cartas y saludos navideños, y ahora tres paquetes a mi nombre. Son libros que curiosamente vienen del norte de Chile. Uno de Arica, otro de Antofagasta y el tercero de Ovalle. Desde el desierto hasta donde empieza a reverdecer la geografía chilena. El primero se llama: “Lo soñado y lo bailado” de Patricio Barrios Alday. El siguiente, escrito por Berny González Caqueo, cuyo título es “Resistir creando, entre poesía y danza”. La vida de Nelly Lemus Villa. El tercer libro son cuentos ganadores del concurso Literario Autobiográfico SENAMA 2024. “El caliche deja su huella”, escrito por Joe Vega Alfaro, representando La Serena.

Esta cautivadora trilogía tiene curiosamente un elemento común, son hijos, o, nietos de viejos enganchados calicheros, al igual que en la novela de Volodia Teitelboim, hijo del salitre, relatando trozos de la vida de Elías Lafertte y Luis Emilio Recabarren, líderes, intelectuales, sabios, grandes referentes en la historia social de los trabajadores chilenos.

Como si sus autores se hubiesen coludido para abordar historias de vida ocurridas durante el siglo XX en un territorio desde donde se extraía el salitre, mineral considerado fundamental para la fabricación de explosivos, llamado el “oro blanco” durante su explotación, dando origen a la sangrienta Guerra del Pacífico, entre La Confederación Perú Boliviana y Chile. Previo y posterior a ello, el llamado “oro blanco”, atraía a cientos de trabajadores en los enganches para habitar en las oficinas salitreras, igual situación ocurría con campesinos peruanos. Cruzan por mi mente, bolivianos y chinos convertidos en esclavos, recorriendo las decenas de oficinas salitreras, enganchándose en esos inhumanos trabajos donde se les pagaba en fichas en vez de dinero, las que solo podían ser usadas en la propia oficina, siendo uno de los más violentos atentados a los derechos de los trabajadores y sus familias, al no usar dinero real como pago, teniéndolos prisioneros del empleador en un círculo vicioso, donde por supuesto, el que jamás pierde es el patrón.

Los cuatro escritores del desierto no olvidan sus ancestros y su memoria traída en capachos a sus espaldas.

El retumbar del relanzamiento de la novela “La dinamita” del antofagastino Jorge Vallejos Bernal, relata el cierre del mineral de Chuquicamata en esa tronadura, apareciendo las historias de la memoria minera chilena. Descubrir los pirquineros literarios de los hijos del desierto y sus escritos que coinciden con el centenario de la muerte de Luis Emilio Recabarren, significa que la inequidad no terminará mientras no exista justicia social.

El reconocimiento a 100 personas mayores, cuyas edades entre 75 y 103 años, son consideradas LIDERES, por iniciativa de Conecta UC, de la Pontificia Universidad Católica de Chile y El Mercurio. Entre las y los galardonados se encuentran personalidades como, Nelly Lemus (poetisa), Mireya Alegría (directora de orquesta), Gloria Benavides (cantante), Alejandro (mono) González (muralista), Sergio Campos (periodista), Eduardo Barril (actor), Germain de la Fuente (cantante), Gonzalo Cienfuegos (pintor), Federico Assler (escultor) y muchos más en las diversas disciplinas como las Ciencias.

Mes de infinidad de premios y reconocimientos, que dan mayor humanidad a la sociedad. Época convulsa planetariamente que ha estado en el filo de la navaja, sobre una bomba inimaginable, con un genocidio a vista y paciencia de los tres mundos y que el primero tiene garras, dientes, pico descuartizador, no sólo para aniquilar étnicamente, también para corromper la naturaleza.

Un verso navideño: “Despierta niño Dios, a los ojos de este mundo, sufrirás viendo miserias y la injusticia del mundo” (indio Pavez).

En esta Navidad y nuevo año, Cristo volvió a ser crucificado, escupido, latigado, torturado, expulsado de sus tierras y asesinado en miles de niños sacrificados por el miedo y temor del renacer del hijo de Dios en tierra sagrada bombardeada, pero que al tercer día llegará, volverá, para salir de los escombros y volver a los territorios usurpados; bajo la mirada asesina de la bestia y sus cómplices, pero esos seres aunque mueran, jamás morirán, ya que están escribiendo una nueva Biblia que repite la masacre no con lanzas, sino con fuego del averno, pero olvidan que el olvido no olvida por ello la memoria repite “NI PERDON NI OLVIDO”.

Que el 2025 se llene de paz y humanidad.





EL SEH-E-LEN

Se comenta que a diferencia del feto que anida sólo en mujeres embarazadas, el Seh-e-len mora en todos los seres humanos y se desarrolla más vigoroso en huérfanos y dementes.

Gelatinoso, tiene la virtud de empequeñecer o expandirse a voluntad, en su hábitat dentro del lóbulo izquierdo, cerca de la parte superior de la oreja, la que a veces cosquillea desde su interior produciendo un escalofrío que recorre la nuca hasta el cuello y que suele confundirse con una sensación de gran tristeza parecida a la melancolía.

El Seh-e-len tiene mil tentáculos con afiladas puntas que se adhieren sólidamente hasta a veces dañar los músculos de las paredes del lóbulo. No duerme jamás y por la noche se aferra con más fuerza y se tranquiliza únicamente si el ser que habita; sueña.

Cuando las mujeres se preñan, sus Seh-e-lenes caen en un sopor cataléptico del que no despiertan hasta el momento del alumbramiento, el instante mismo cuando se corta el cordón umbilical entre la madre y el niño.

La mayoría de la gente niega la existencia de este ser, aunque varios investigadores han manifestado en algunas publicaciones universitarias una que otra vaga alusión al respecto, las que se refieren a la soledad profunda como el ambiente idóneo para el desarrollo del Seh-e-len.

A diferencia dos o tres neurocirujanos de cierto prestigio, dicen que no es posible calificar de entes vivos a una materia de color ámbar encontrada a veces en el interior del área izquierda de la masa encefálica, sin dar mayor explicación científica a las múltiples formaciones calcáreas móviles, semejantes a pequeñísimas uñas, que la rodean.

Al parecer, quienes más se han preocupado por dar respuesta a la autenticidad o no del Seh-e-len, son los lamas del Monasterio Bool en el Tíbet, los que han extraído, mediante delicadas técnicas de autosugestión, algunos ejemplares vivos en seres albinos y suicidas, los que conservan en gigantescas cámaras de silencio, aisladas de todo estímulo, uno en cada una, separadas por una distancia de cinco kilómetros y bajo una temperatura ambiental de menos 80° C.

La opinión oriental es quizás la que da más luces sobre el asunto (probablemente porque es la única técnica experimental que ha aislado a los seres en estado puro, fuera de su lugar habitual) y concluye que el Seh-e-len es la soledad misma, ese vacío inexplicable que acompaña al ser humano desde su nacimiento y durante toda su vida.

Y aconseja qué si alguien desea hacerlo desaparecer para siempre, debe –a través de una tan selectiva como ardua búsqueda– encontrarle su pareja.

SANDRA VÁSQUEZ DE LA HORRA: *LOS VOLCANES DESPIERTOS*



John MacKINNON

Escritor

Punta Arenas, Chile

EN LA COMPAÑÍA DE LOS MUERTOS

Hoy soy un escritor sin ideas vagando por las calles de Punta Arenas, buscando un bar. Suele ser así cuando camino de regreso, a pie, al cerro Mirador, observando pájaros y esquivando perros, como si los animales fueran responsables del estado de abandono de mis pensamientos.

Mientras avanzo me cruzo con mucha gente y me saludan, tanto los que están muertos como los que están vivos. La única diferencia es que los vivos no ven a los muertos que caminan por la ciudad, y no los saludan.

También hay algunos que recorren las calles estando vivos, pero no se dan cuenta; se dejan llevar por el mundo sin propósito ni perspectiva, como si ya estuvieran muertos. No reconocen el gozo de la vida y la dejan pasar como una rutina, tal como olvidan cerrar la llave del agua del baño de su casa, o anudarse los cordones de los zapatos.

Por eso disfruto cuando estoy en el bar "El cañadón del antifaz". Es un bar inclusivo: ahí los muertos conviven con los demás, y son visibles a los ojos de la gente. Es uno de los pocos lugares mágicos que van quedando en la ciudad, donde el pasado se encuentra con el presente, sin limitaciones, y los visitantes se vuelven contertulios, disfrutando con la música del piano del tuerto Jacinto, la comida de doña Alicia y las bebidas del danés. Allí los muertos bailan y cantan con los vivos, beben y comen, disfrutan de las conversaciones, discuten sobre las pinturas que decoran las paredes, el poema enmarcado de la Mistral y la escultura que le hace guardia.

Hay detalles que no les he contado del lugar. Está en un edificio antiguo, construido en madera, como se hacían las casas de antes. Tiene el cielo muy alto, pero los visitantes no reparan en el detalle, ya que las luces de los candelabros eléctricos que cuelgan casi a la altura de las cabezas, cerca de las cuatro esquinas del recinto, lo obscurecen. El piso es de madera gruesa, rescatada de un velero que naufragó hace siglo y medio en la primera angostura, y reciclada de un antiguo galpón de acopio de cueros del puerto. Por eso hay un suave olor a grasa de ovino, que se siente de trasfondo al entrar, semioculto entre los aromas de los cigarrillos y el alcohol.



A veces pasa a beber unos tragos el capitán del velero, y conversa conmigo, recordando los tiempos en que comandaba un clíper de cuatro palos, comerciando con el viejo mundo.

Voy llegando al bar donde puedo disfrutar de bebida y compañía, de amigos, conocer gente, entablar nuevas amistades, al lugar donde la gente se relaciona con respeto, y en el que las antiguas palabras mágicas, "con permiso", "por favor" y "gracias", no son sólo un recuerdo, como muchas otras costumbres abandonadas en Punta Arenas.

Finalmente atravieso las viejas puertas bamboleantes de madera, vidriadas, del bar "El cañadón del antifaz"; llegué a mi refugio, a mi escondite. Nada más entrar, el danés me divisó y raudamente se dirigió a mi mesa, ofreciéndome asiento en mi silla.

- Escritor, buenas noches. ¿Cómo está? –
- Muy bien, danés, gracias. ¿Y cómo estás tú, y tu gente? –
- Bien, gracias. Hoy tenemos menú nuevo, como todos los primeros días del año, y creo que le va a gustar –
- ¿Qué nueva delicia me ha preparado doña Alicia? –
- Para esta cena tenemos chuletas de capón con salsa de menta, acompañadas de puré de nabos y zanahoria. La ensalada es de tomates, lechuga y manzanas de la zona, con salsa de ruibarbo a la mostaza. De postre hay frambuesas a la crema, que conseguimos de la quinta de doña Pepa. De aperitivo le ofrezco una copa de licor de calafate. –
- Gracias danés. De acuerdo. Vamos a probar esas delicias. No olvides, después, traerme una de esas botellas de whisky que trajo Shackleton de regalo, después del naufragio. El año nuevo es una ocasión especial, y hay motivo para celebrar. –

CLASICOS OFF THE RECORD

Silvio CAIOZZI



“¿CRISIS O CAMBIO DE ESCENARIO PARA LOS ARTISTAS HOY?”

Hoy por hoy ha proliferado el arte de masas; lo popular se ha tomado gran parte de espacios, generando una confusión en la sociedad. La palabra “arte” perdió su carácter y seriedad. Se mal utiliza si bien no hay un significado de “arte”. Hay lineamientos que se deben respetar como asimismo aceptar que hay un arte mayor y un arte menor. Suena peyorativo. Por ejemplo, el deporte tiene bien marcadas las diferencias. Un futbolista de elite no puede retroceder en un mes a jugar en tierra con un grupo amateur porque corre riesgo de lesión etc.

Las fuerzas que produjeron la mejor pintura de siglo XX fueron pensamientos y postulados de Bretón y la Segunda Guerra Mundial que generó un arte que hasta hoy es validado y es aportativo.

Fue la generación del arte expresionista y neo expresionista. Generación de maestros como Willem de Kooning y lo posterior que se generó en EEUU. Sentaron un precedente superlativo, pero es un contraste diametral con lo que ocurre hoy. Los ejemplos están a la vista. El diseño gráfico es calificado arte. Obras sin alma y con procesos de dudoso talento. Hoy no basta tener un Don. Hoy “la sociedad bajó las antenas para distinguir”. Claramente reflejado en la música actual. Como ponen en el mismo nivel la música de los 70 y 80s con estos sonidos guturales y le-

tras sin profundidad y reflexión. Eso se ve transmutado al arte actual donde prima el mal gusto y la poca educación artística y del espectador. Se suma el poco interés de algunos periodistas. La mala voluntad se hizo un hábito y se suma la pereza...

El filósofo escocés David Hume insistía que hay un verdadero “parámetro del gusto”. Hay algo que agrada universalmente y esto no se está respetando.

Se suma al poco interés de promover al artista, ya que hoy no puede haber fidelización a una galería, salvo excepciones “amiguistas”. El panorama no es positivo en el mundo, ya que han bajado las horas de estudios. Poca cultura en las aulas y la pereza, la indolencia se apoderó de los entes educativos y de formación. Se suma la falta de crítica seria y formal. Dejando desamparado al artista y su obra...

Al mundo le favorece la violencia e ignorancia, pero tengo esperanza en el futuro inmediato... En ese sentido se debe aplicar rigor y amor por la gestión cultural sin miramientos. Y siempre la sociedad debe amar al artista. De lo contrario la estructura social crece con carencias. No quiero ser apocalíptico, es el sentimiento universal entre mis colegas, más juntando fuerzas se puede lograr un nuevo ciclo con las cosas bien realizadas y con difusión digna...



MUSEO DE ARTE MODERNO CHILOÉ

37^A Muestra Anual ESPECTRAL

- Ariel Aguirre
- Paula Anguita
- Juvenal Barría
- Carolina Bassi
- Antonio Becerro
- Seba Calfuqueo
- Ignacio Chiguay
- Pablo Concha
- Juana Gómez
- Javier Rodríguez Pino

- Marianela Goulart
- Guillermo Grez
- Ritual Inhabitual
- Felipe Landea
- León y Cociña
- Francisco Ríos
- Demian Schopf
- Consuelo Walker
- Clara Yáñez
- Ximena Zomosa



Parque Municipal
de Castro

11 de enero
a 11 de abril 2025

Inauguración
Sábado 11 de enero
12:30 hrs.





REFLEXIONES DE UN ESCRITOR VIII

¿REGRESO AL PRINCIPIO O AL PRINCIPIO DEL FIN?

Labi MENDONÇA

Cineasta y escritor brasileño.

Algarve, Portugal

Como artista, aunque no me considero un intelectual fuerte, reconozco que tengo acceso y conocimiento de información que me permite ser consciente del mundo que me rodea. Con las fuentes de información que utilizo intento volverme más inmune a los efectos nocivos de las Fake News, que hoy inundan Internet y las redes sociales. Y como ciudadano del mundo, me siento afectado por las lecturas e interpretaciones de las cosas que suceden a mi alrededor. Con la facilidad de acceso a los datos a través de Internet y la velocidad y amplitud de alcance de las redes sociales, que generan un exceso de basura circulante, me resulta difícil separar lo que es bueno y útil de lo que es simplemente vulgaridad y basura. Al iniciar un nuevo año, es natural que cada uno eche una mirada crítica al escenario global, buscando vislumbrar los factores que pueden ser positivos y favorables, en relación con sus aspiraciones para el futuro inmediato. Y también identificar los elementos y factores que obstaculizan, amenazan e impiden tales logros. Aunque las aspiraciones personales e individuales son muy importantes para cada persona, mi enfoque aquí es más colectivo, a mayor escala, analizando el escenario a escala global. A principios de año es normal que las personas reevalúen sus planes y objetivos, y se fijen metas para alcanzar sus aspiraciones. Entiendo que, para que tales proyectos, deseos y ambiciones sean viables, son necesarias muchas condiciones favorables, en el escenario en el que cada uno intentará realizarse. En general, existen tanto impedimentos como facilitadores para casi todos. Es este escenario real en el que debemos centrarnos. Si el mundo

vive un momento de conflicto en varios países y varios continentes, si hay un ambiente de crisis económica, si hay estallidos de guerra o inestabilidad, que afectan la realidad y la economía de cada país, la producción, el flujo y la libertad. Flujo de personas en todas las naciones, estos elementos ciertamente serán difíciles para la gran mayoría de las personas, que dependen del equilibrio político, la estabilidad, un entorno favorable al desarrollo y el crecimiento personal de las personas, y de las inversiones en este desarrollo. Los escenarios conflictivos, en tiempos de crisis y guerra, ofrecen más dificultades que beneficios para la gran mayoría de las personas. Cada nuevo año es sólo una nueva etapa, que se basa en lo que se hizo en el pasado. Y nuestra realidad actual nos pone en una situación límite. Al comenzar de nuevo en 2025, es fundamental que desandar nuestras rutas, ajustar nuestras metas y adoptar actitudes que sean, de hecho, favorables a nuestras aspiraciones o proyectos, considerando que hay algunos eventos que, si bien son específicos de un país, y una nación, ciertamente, terminan influyendo en muchas otras condiciones en varios otros países. Todos nos veremos afectados por lo que suceda a nuestro alrededor y también en el escenario global. La mayoría de las personas están muy concentradas en encontrar maneras de sustentarse, progresar, producir y vivir con dignidad, y esta lucha generalmente nos deja enfocados en cuestiones personales y familiares, lo que nos hace menos proactivos y comprometidos con los principales asuntos colectivos. Separados, luchando individualmente, nos volvemos más débiles y menos cohesivos frente a ▶

► las dificultades, y tendemos a no movilizarlos para cuestiones más amplias, colectivas y globales. Terminamos así, sintiéndonos frágiles, impotentes y, en estas condiciones, fácilmente manipulables. Mientras tanto, la gente está cada vez más dividida y polarizada en un conflicto de posicionamiento ideológico y político, entre izquierda y derecha, blancos y negros, ricos y pobres, religiosos y no religiosos, liberales y conservadores, y con eso, con tales divisiones, pueden dejar de lado las agendas fundamentales que deberían unir a las personas a su alrededor, como la búsqueda de la paz entre las personas, la búsqueda del diálogo y el entendimiento en lugar de la confrontación, la búsqueda del respeto y la aceptación de los demás, la búsqueda de la cooperación en lugar del egoísmo, explotación de uno a otro, la búsqueda de un cambio en la vida que conduzca a un nuevo uso de las matrices energéticas, la búsqueda de menos contaminación, de menos destrucción de los recursos naturales, la búsqueda de cambiar la forma en que utilizamos el medio ambiente, y la búsqueda de una distribución más justa y equitativa de los recursos económicos. Esto debería ser una guía para cada individuo. Un informe de WWF Internacional advirtió que nuestro futuro depende de un clima estable y una naturaleza sana. Según este informe, las tres mayores amenazas a las que la humanidad tendrá que enfrentarse en los próximos años están directamente relacionadas con las cuestiones medioambientales. Sin acciones efectivas que transformen radicalmente nuestras actividades para combatir el cambio climático, dentro de diez años, aumentarán los riesgos de "eventos climáticos extremos" y "pérdida de biodiversidad". A largo plazo, dos amenazas más involucran a la sostenibilidad: el daño ambiental causado por la humanidad y la crisis de los recursos naturales. Además de estas, otras amenazas son la ruptura de la cohesión social, la crisis de subsistencia, el aumento de las enfermedades infecciosas, los enfrentamientos geoeconómicos y las crisis financieras. Ante esto, decidí investigar, con ayuda de la Inteligencia Artificial, sobre predicciones para el futuro de la humanidad. La inteligencia artificial, gracias a su velocidad y capacidad de análisis y modelización, es capaz de predecir determinadas tendencias que podrían marcar nuestro futuro en un tiempo récord. Algunas de estas predicciones son preocupantes para la humanidad en las próximas décadas. Con el cambio climático, el aumento del nivel del mar podría provocar que muchos territorios sean

invasados por los océanos. Esto requiere estudiar la viabilidad de cambiar de ciudad o incluso construir ciudades submarinas. Y en un futuro más inmediato, estos pronósticos podrían afectar a todos los planes de inversión y expansión inmobiliaria, y a la construcción en zonas costeras, por ejemplo. Otro cambio que se puede identificar en poco tiempo es en los hábitos alimentarios. El consumo tradicional de carne o proteína animal puede verse afectado con el tiempo. Las proteínas alternativas, como las carnes, los insectos y las algas cultivadas en laboratorio, pueden volverse más comunes. Esta transición tendría como objetivo reducir el impacto ambiental de la producción ganadera y alimentar a una población mundial en constante crecimiento. Otro dato interesante es la predicción de un aumento masivo de la adicción de las personas a las realidades virtuales. Pronto, las relaciones humanas pueden evolucionar, dando paso principalmente a interacciones digitales a través de avatares. Si bien estos entornos virtuales brindan experiencias ricas, también pueden exacerbar el aislamiento social, lo que provocará cambios muy fuertes en las relaciones humanas. Con el tiempo, los humanos pueden transferir su conciencia a sistemas informáticos avanzados. Este avance, denominado "inmortalidad digital", permitiría a una persona continuar "viviendo" mediante el uso de sus datos por parte de la IA, incluso después de la muerte biológica. Los avances en la exploración espacial podrían favorecer la creación de las primeras colonias humanas fuera de la Tierra en 2050. Tan solo 25 años no es mucho tiempo, lo que indica que nuestros hijos y nietos, que ahora son niños, podrán tener este escenario donde vivir. Las tecnologías de vanguardia, como los implantes cerebrales, podrían revolucionar nuestras capacidades intelectuales. Podremos aprender nuevas habilidades o idiomas en tan solo unas horas, mediante cargas directas al cerebro. En el futuro, la propia IA podría convertirse en una parte central de la gobernanza global. Las decisiones cruciales, como la gestión de los recursos naturales o la prevención de conflictos, podrían ser tomadas por sistemas autónomos, considerados más imparciales y eficientes que los humanos. Las predicciones de la inteligencia artificial se basan en datos actuales, pero será nuestra capacidad de movilización y transformación individual inmediata y nuestro compromiso colectivo lo que determinará si estamos iniciando un nuevo camino o simplemente dando un paso más hacia un caos aún mayor.





Pablo VALENZUELA VAILLANT

Fotógrafo

**HABITAR LA INMENSIDAD**

El territorio chileno ha sido, durante años, fuente de inspiración para mi trabajo fotográfico. En éste, no busco las grandes vistas y paisajes. Por el contrario, persigo alejarme de la obviedad para acercarme a lo abstracto. Abandonar la amplitud para concentrarme en lo mínimo.

Mi intención es construir una nueva imagen con los elementos que entrega el paisaje y el instante. Una imagen que se aleja de lo meramente documental. Una imagen real, por cierto, pero no por esto literal. Una mirada que no requiere de intervenciones ni efectismos durante ni después de la toma.

En esta misma línea estética –de escasos elementos figurativos– desarrollé la serie “Habitar la inmensidad”, la cual habla de cómo los chilenos habitamos e intervenimos nuestro territorio. De cómo la escala humana se hace presente frente a la amplitud del paisaje que se pierde en el infinito.

En palabras del curador Dr. Gonzalo Leiva Quijada, sobre la exposición HABITAR LA INMENSIDAD: “El trabajo expuesto asume esta vez un diálogo diferente al centrar su corpus digital blanco y negro en un horizonte destemplado. Por medio de panorámica minimalistas señala la importancia de la contemplación e indica el juego constructivo sutil del viento y de las nubes. Son estos elementos los verdaderos habitantes de la inmensidad, pues la presencia humana es minimizada desde un encuadre del tercio inferior y por resumidos signos habitacionales. El esfuerzo deconstructivo con el paisaje que realiza Pablo Valenzuela, después de hacer muchos libros tradicionales de fotografía naturalista, apunta en esta serie a embates explorativos que se internan buscando esfuerzos deslumbradores del paisaje. En efecto, dicho paisaje consolidado por la ausencia se sitúa como fragmento del espacio. Cada imagen redonda desde un cielo confuso, donde la nubosidad llega al espectador para que se una con sus propios procesos experienciales. De este modo, un marco geográfico prístino, desolado por la ausencia no constituye retraimiento o soledad, pues se destacan resabios míticos en una geografía que posee autonomía propia.”

LA LUZ EXTREMA

“Desde siempre me han atraído los paisajes minimalistas, geométricos, aquellos escenarios de escasos elementos, iluminados por la luz extrema que se proyecta sobre líneas y texturas.

Como en todas mis fotografías, no busco las grandes vistas. Por el contrario, persigo abandonar la amplitud para concentrarme en lo mínimo, abstrayendo lo esencial del espacio y el instante”.

Estas palabras definen la estética y particular visión del autor sobre el patrimonio natural y cultural de Chile. Mirada que, por cierto, se aleja de la obviedad y lo meramente documental.

Nacido en Santiago en 1964, Pablo Valenzuela ha demostrado una gran sensibilidad por la naturaleza y las montañas. Subiendo cerros se hizo un asiduo caminante y emotivo observador.

Fue en 1992, casi tres años después de haberse titulado de Ingeniero Civil en la Universidad Católica de Chile, cuando tomó la decisión de dedicarse a tiempo completo a su gran pasión: descubrir, conocer y fotografiar el patrimonio natural y cultural de Chile.

Su trabajo ha sido ampliamente difundido tanto en sus numerosos proyectos editoriales como en exposiciones, las que incluyen Rapa Nui en Ekho Gallery; Habitar la Inmensidad en Centro de Arte Molino Machmar de Puerto Varas, Museo Arte Moderno de Chiloé, Museo Baburizza de Valparaíso y Ekho Gallery; Chile Blanco en Bogotá; Geometría del Instante en CLAC y Cultura Unab, entre otras. Para el autor, la fotografía no sólo es una expresión artística en la que ha definido su propio estilo, sino también una forma de dar a conocer y poner en valor la identidad de Chile.





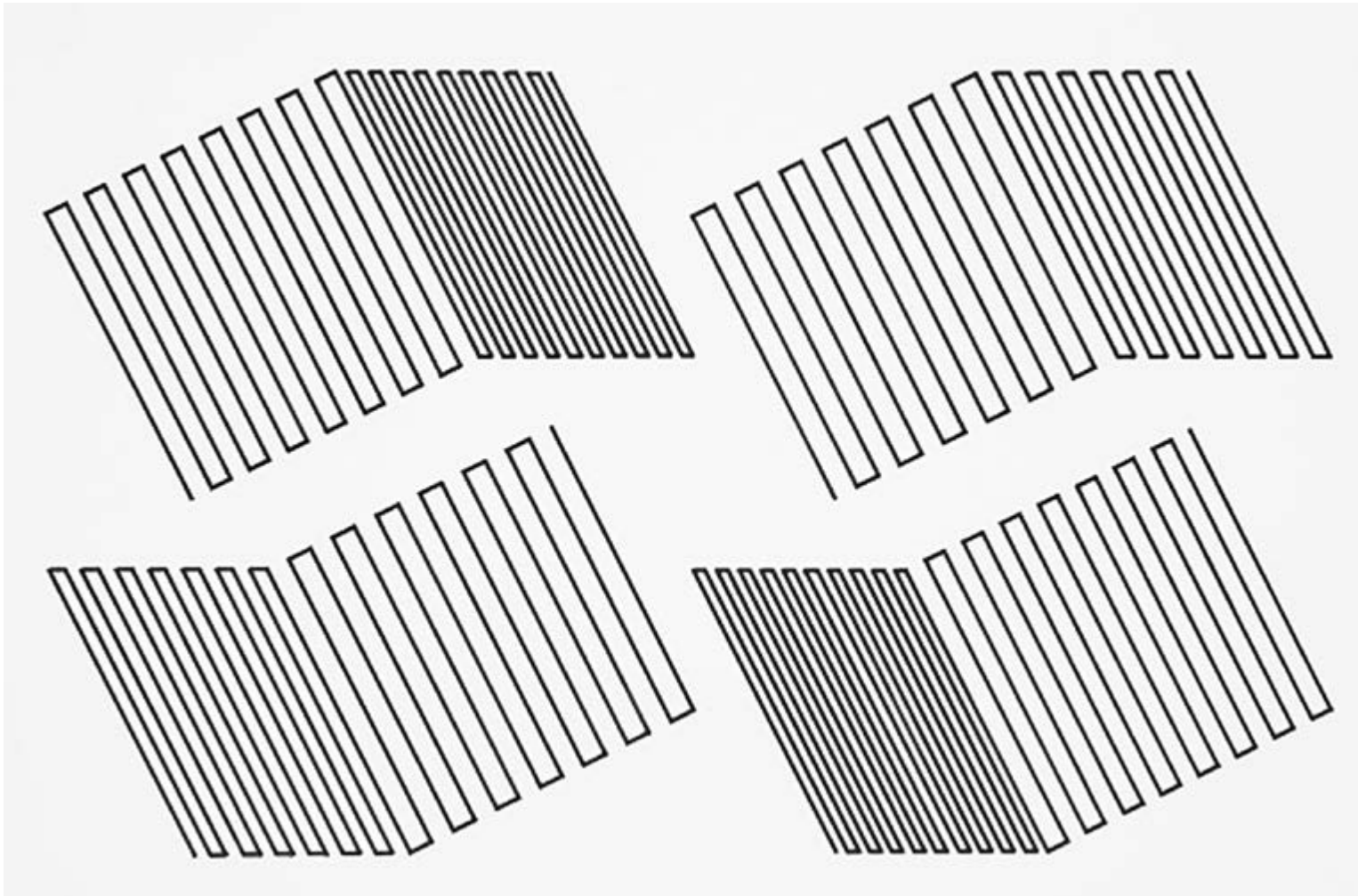






**MUSEO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO**

FACULTAD DE ARTES UNIVERSIDAD DE CHILE



LOS TROZOS NECESARIOS NUEVOS DIAGRAMAS

HUGO RIVERA-SCOTT

Curaduría

José Tomás Fontecilla

12 DICIEMBRE, 2024 - 20 ABRIL, 2025

MAC PARQUE FORESTAL

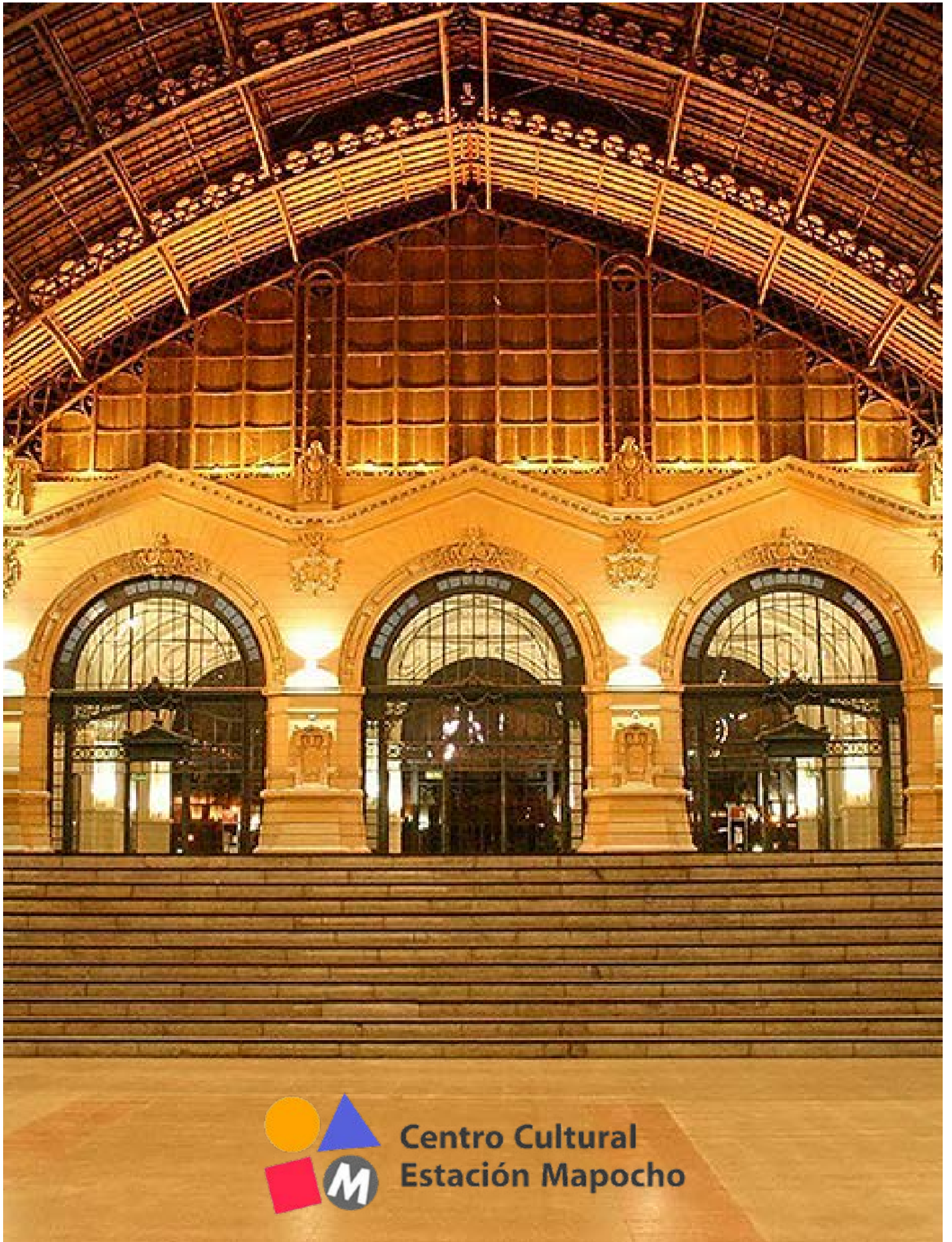
Este título refleja un deseo de que el mensaje tenga un mayor impacto, denota fluidez y confianza, las manos son una herramienta indispensable, poder tocar y sentir las cosas nos otorga una relación distinta con nuestro entorno, desde el aprendizaje. La tecnología ha tenido avances inimaginables, nuestra relación diaria con los celulares y las computadoras nos han alejado de los métodos análogos de escritura sin embargo hay cosas que no se pueden dejar de lado, uno de ellos es el sentido del tacto y la relación sensorial que este aporta, es a través del tacto que podemos decodificar y reinterpretar el mundo. En los últimos años la neurociencia ha demostrado que es imprescindible para el aprendizaje de la lectoescritura el sostener un lápiz y trazar las letras, ya que la conexión entre el cerebro y la mano permite una mejor retención y entendimiento de la información. Las manos son a su vez un órgano de expresión y un órgano especial de los sentidos para la capacidad humana de reconocer un objeto solo con información sensorial del tacto. Las ideas están ligadas a las sensaciones y acciones de las manos no solo en las actividades fundamentales concernientes a protección, comida, combate y perpetuación, sino en la creación, tal como construir, dibujar, modelar y pensar. La mano hace visible lo invisible, porque puede formar aquellos conceptos abstractos permitiéndonos conocer más información del objeto en cuestión y que el proceso sea a la inversa, ya que a través de las manos es que podemos plasmar de forma física nuestras ideas y pensamientos. Las manos permiten desarrollar lateralidad, permiten escribir, conocer formas, desarrollar nuestra espacialidad, ofrecen una ventana hacia las emociones, pensamientos y a la salud de las personas, por medio de las manos se reciben un sinnúmero de estímulos que permiten al cerebro hacer conexiones especiales y así desarrollar capacidades y habilidades útiles en la vida diaria. Esta alta percepción que tienen las manos se debe a la increíble densidad de receptores sensoriales que se ubican en las yemas de los dedos, que nos ayudan a percibir desde presión, textura, calor, frío e incluso dolor, lo cual funciona como un mecanismo de defensa y hace que la percepción táctil sea tan detallada que se vuelve fundamental para las tareas que requieren precisión, como coser, tocar un instrumento musical e incluso escribir. La escritura manual tiene ventajas significativas en los procesos cognitivos relacionados con el aprendizaje. Además esto también conlleva a una conexión especial entre la alta coordinación mano-visión, la escritura manual aumenta la conectividad entre diferentes regiones del cerebro que promueven el aprendizaje, también indican que los estudiantes pueden aprender y recordar mejor cuando toman notas a mano, mientras que el uso de la computadora, puede ser mejor si se escriben textos o ensayos largos. Es imprescindible la relación sensorial y neurológica de las manos para aprender y así fomentar las bases para continuar educando en lo digital, es clave que puedan incorporar los movimientos adecuados para poder expresar las letras y escribir las palabras al mismo tiempo empiezan a incorporar todo el sistema de lectura y la asociación con los sonidos, la alfabetización digital viene de la mano con la profundización de la lectura. El libro del profesor Recabarren *CÓMO SE ENSEÑAN LOS TRABAJOS MANUALES*, publicado en su primera edición en 1947 anticipa toda esta serie de premisas, como las problemáticas de la educación regular y propone soluciones, desde la aplicación de su didáctica que denomina "Educación de las manos", "mente que crea mano que realiza". Con esta Pedagogía el profesor y escultor busca formar para la

LAS MANOS QUE HABLAN



vida a sus estudiantes brindando habilidades y aprendizajes para que se vuelvan adultos conscientes e independientes, equilibrado con una espiritualidad e intención colaborativa y cooperativa, una visión holística, la experiencia y el instinto: "saber hacer" es "saber vivir", frases que representan la unión necesaria de la mente y el cuerpo/acción para que el quehacer siempre vaya en pos del desarrollo de una vida armónica, superar la memorización y repetición por la construcción propia del ser. Entender las manos como un puente entre las ideas y la realidad, una herramienta que nos permite construir en el plano material y al mismo tiempo ver la manualidad como un concepto global y no limitado a las manos, ya que el camino de la construcción de sí mismo, un pincel sostenido por un pie logran de igual manera los objetivos de la creación y del poder de la realización humana. *CÓMO SE ENSEÑAN LOS TRABAJOS MANUALES* de José Recabarren (1898-1980), 3ra. Edición, Editorial Tres Acequias, Fundación Profesor José Recabarren, San Bernardo, Chile, 2024. Presentado en la Sala Ercilla de la Biblioteca Nacional de Chile el día 27 de noviembre de 2024.

+ Información en www.fundacionrecabarren.cl





Asesino de Olof Palme 2

Embajador sueco en peligro en Valparaíso

● Bzzz, Zas, Zum, Pataplúm, Bum!

Así suenan los fantásticos fuegos artificiales de año nuevo en la bahía de Valparaíso, espectáculo que cientos de chilenos y turistas admiran y disfrutan desde la playa.

Con toda esa vistosa parafernalia llega el año 2025.

Con sus ojos azul pardo de Greta Garbo, la sueca Anna Ersdotter ve el asombroso entretenimiento frente al mar con un grupo de bulliciosos y alegres amigos. Es la presidente del centro Sueco-Chileno de cultura de Valparaíso, *Svensk-Chilenska KulturCentrum*. Anna había llegado a Chile por esos caminos misteriosos que tiene el destino: un gran amor.

Estaba junto a su hermana Petra que vino desde Suecia a pasar las fiestas de fin de año con su hermana.

Anna y Petra continuaron la alborozada fiesta hasta el amanecer en un caserón con amplio patio iluminado con lucecitas de colores.

Anna y Petra bailaron *boogie-woogie*, alegres y divertidas, tal como cada fiesta de año nuevo lo hacían de niñas en su casa, en su natal Höör, un pequeño y adorable pueblo donde reside el pintoresco espíritu y color sueco.

*My boogie woogie, boogie woogie, boogie woogie country girl
Rock 'n' rollin' is her need*

Los amigos las animan con las palmas. Las dos suecas coreografían ritmos rápidos, enérgicos y vibrantes. Vuelan sus rojos vestidos elegantes con brillantes de lentejuelas. Ríen hasta el amanecer.

Pero, en la noche del 1 de enero, Anna Ersdotter apareció muerta en un roquerío de la playa Las Torpederas de Valparaíso.

El primero en llegar al lugar del crimen fue el detective privado EMeBé, vestido con la sofisticada moderación de la masculinidad sueca, un vestón azulino de lino y corte recto.

El agua del mar bañaba los blancos pies descalzos de Anna. Resaltaban sus uñas lacadas de rojo con esmalte Vogue que costaba varios dólares.

– Qué en paz descanse.

Miró el cadáver de Anna con detenimiento.

– No hay nada más revelador que un crimen.

Pronto llegó la BRICE, la Brigada del Crimen de la Policía de Investigaciones, la PDI. Procedieron a rodear el lugar con huinchas amarillas de barricada que decían. "No pasar. Lugar del crimen.

– Es un asesinato ritual, les dijo de inmediato EMeBé.

– ¿Por qué lo dices? preguntó un inspector de la PDI.

– Fíjate en el símbolo que le dibujaron en su espalda.

– Parece una serpiente.

– Es el símbolo rúnico de Loki, el dios del engaño de la mitología nórdica. Traicionero y hábil para deslizarse entre las sombras. Es la terrible sociedad secreta de Loki.

El de la PDI revisó el cuerpo y notó que le faltaba parte de un brazo. Se lo habían cortado como una rodaja.

– ¡Dios Mío!, exclamó EmeBé.

– ¿Qué?

– Son caníbales, comen a sus víctimas.



– ¿Sacaron una lonja del brazo para freírlo?

– Sí, ritual de Secta Loki.

La PDI tomó fotos y rastreó toda la playa Las Torpederas.

Los funcionarios de la morgue levantaron el cadáver. Se lo llevaron en una camioneta blanca hasta la morgue del Hospital Van Buren en la subida del cerro El Litre.

Al otro día, el 2 de enero, Petra llegó al Servicio Médico Legal a reconocer el cadáver de su hermana Anna, acompañada de EMeBé.

Toda la alegría de la noche de año nuevo se había transformado en profundo pesar por su amada hermana asesinada.

– ¿Por qué mataron a mi hermana Anna?, se preguntó Petra entre sollozos desconsolados.

Le cerró los ojos azules a su hermana Anna. Le puso unas monedas suecas en los ojos.

– Te dará fuerza para seguir adelante, le dijo.

De pronto suena el teléfono de Petra.

– Petra, no contestes el teléfono, le dijo EMeBé.

– ¿Por qué no?

– La sociedad secreta de Loki es una poderosa fuerza racista que ejercen el control mundial a través de los dispositivos digitales.

– ¿Secta Loki?

– Son una constelación que manipula tu identidad digitalmente. Luego ejercen control de tus sueños y tu percepción extrasensorial. Acechan en los sueños. Te inventan pesadillas negras. Así pierdes consciencia emocional.

– ¿Consciencia emocional?

– Con programas maliciosos o malware manipulan fácil a los ultra conectados.

—Mi hermana Anna era nomofóbica, dijo Petra, siempre tenía el teléfono móvil a mano para estar conectada, era su obsesión.

– La Secta Loki ya ha matado a tres.

– ¿Por qué?

– Creo que no tienen un plan. Simplemente odian y matan a los mestizos.

Entonces el detective EMeBé blasfemó en sueco:

– ¡Förbannad jävel!

Rápidamente la alteración emocional se desplazó al corazón de la colonia sueca de Valparaíso. Cundió el miedo, pero también creció la indignación.

En el cerro Concepción de Valparaíso se erige la hermosa la Iglesia Luterana de La Santa Cruz, coronada con una torre y un campanario. Al día siguiente, el día 3 de enero, se realiza allí un responso por la bendita alma de la querida Anna Ersdotter.

Por la tarde, la iglesia se comienza a llenar de jóvenes de la colonia chilena sueca. Estaban sacudidos por la aprensión, pero no eran indolentes.

El detective EMeBé vigilaba desde el segundo piso de la iglesia luterana.

A las 8 en punto comenzó a sonar la estremecedora música barroca del grandioso órgano de la iglesia luterana, un instrumento de 1884.

En ese preciso momento entró a la iglesia el embajador de Suecia en Chile, Göstaff Johansson, acompañado de su bella esposa peruana, Rosita Pachacútec.

EMeBé se estremeció:

– El embajador corre peligro. Es la carnada perfecta para el asesino serial y racista.

(Continuará)



OBRA BICENTENARIA.



Arte Patrizia DESIDERI

www.patriziadesideri.com

[mail: patrizia.desideri@gmail.com](mailto:patrizia.desideri@gmail.com)



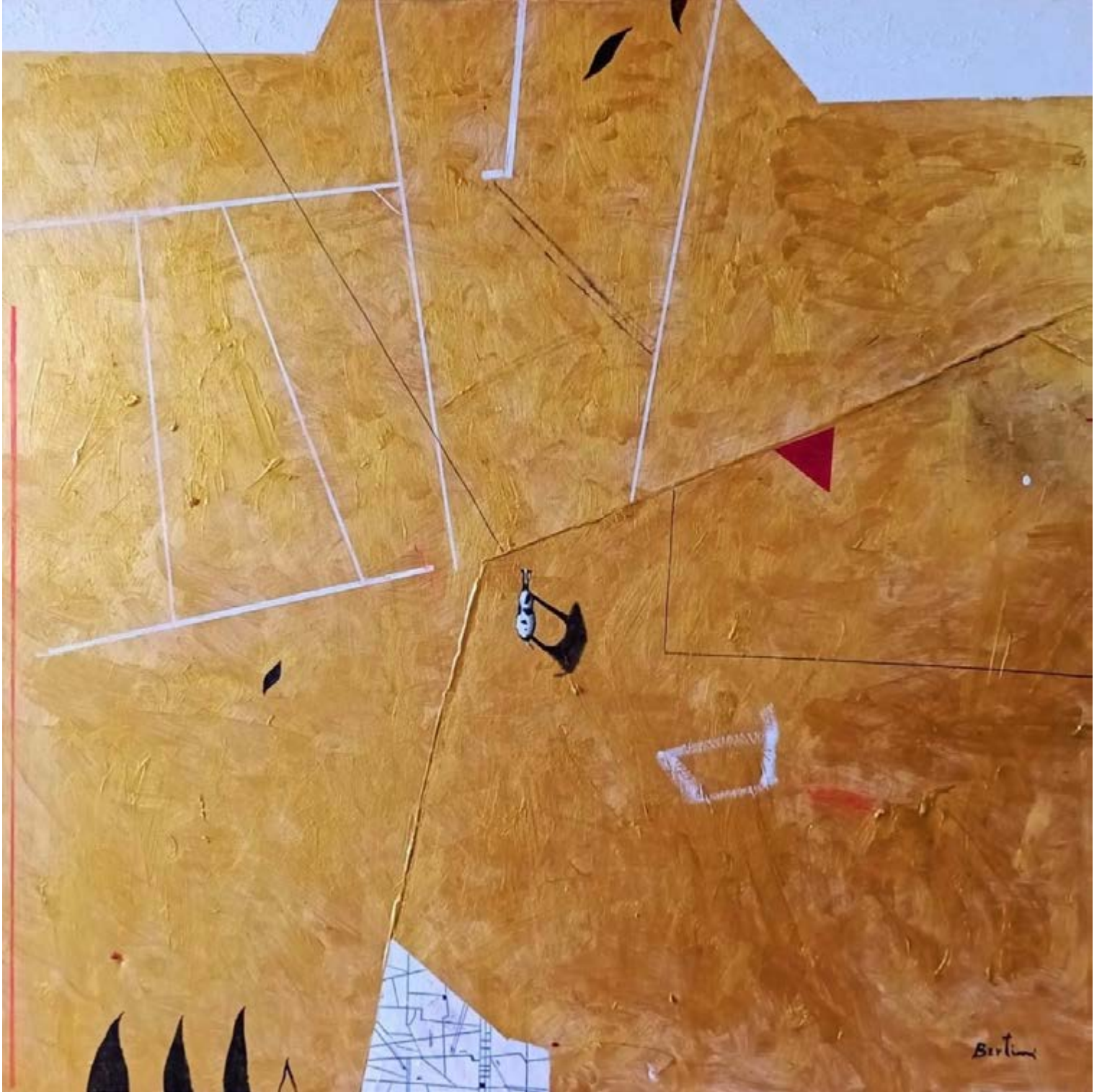
Fondo de Cultura Económica-Chile y la Biblioteca Nacional inauguraron nueva librería

Giancarlo BERTINI



Nació en Valparaíso, Chile, el 3 de enero de 1973. Entre 1989 y 1995 estudió en la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar, de donde egresó con mención en dibujo y pintura. En 1998 fue alumno libre de la Academia San Carlos, de la Universidad Autónoma de México DF. Desde el año 2009 es Miembro de la Asociación Chileno Italiana de Artistas, ACHIART, artistas descendientes de italianos nacidos en nuestro país. Tiene extensa experiencia en el mundo del arte, siendo reconocido desde los 16 años de edad. Actualmente expone en Miami, Nueva York y Guadalajara. Tiene múltiples exposiciones individuales y colectivas del país y del extranjero. Ha recibido una serie de reconocimientos y su nombre está claramente puesto en galería de importantes artistas regionales y nacionales, que han pasado también por el Concurso Nacional de Arte Joven.











Jaime HALESEscritor, abogado
Santiago, Chile

En una tertulia de poetas saliendo de la Universidad *Finis Terrae*, donde se lanzó el Cuaderno Literario 7 de PEN CHILE, uno de los participantes dijo que hablar de que Chile tiene los mejores poetas de América o decir que otros podrían tener méritos para el Nobel además de los dos galardonados era una manifestación de “chauvinismo”. Yo recién había contado que en un encuentro poético en Oaxaca, México, un poeta de ese país había dicho que “si se hiciera una lista de los 100 mejores poetas de América del siglo XX, 50 serían chilenos”. No lo digo yo, lo dijo otro. Yo lo comenté allí.

Ahora bien, voy al punto: no soy “chauvinista”, ni nacionalista, ni patrioter (tal vez no soy siquiera patriota). Pero lo que debemos reconocer es que el país tiene un ambiente físico, cultural, ético, que ha favorecido a la poesía por sobre otras artes. Hay buenos y malos poetas (hombres y mujeres, pues la palabra poeta es para ambos sexos). Hay poetas de todos los tipos y variedades, que van desde el naturalismo al surrealismo, pasando por todas las variedades que se pueda imaginar o suponer.

Chile es un país. En general, me cargan las fronteras, pero debemos reconocer que los países existen y tienen una cierta identidad fundamental que se nota cuando sus habitantes salen de los marcos fronterizos o cuando el extranjero llega al territorio. No nos engañemos: los presuntamente nacionalistas y patriotas, que discursan de “nuestras” Fuerzas Armadas y besan las manos de “nuestros” Carabineros, han sido los importadores de un sistema económico y cultural que desprecia el idioma, imitan las costumbres de los Estados Unidos, copian sus estilos de vida, traen sus empresas, muestran distancia y hasta hostilidad con la poesía, quieren pertenecer al mundo económico de los países poderosos de Europa, consideran que invertir en cultura es una tontería y sólo les valen aquellos artistas que han sido reconocidos por los críticos de otros países.

Los países existen, con o sin fronteras. Los países son lugares con personas que se perciben con algo en común.

Y en Chile, eso en común es, por una parte, la aspiración de ser mejores de lo que solemos ser y, por otra, ser cultivadores de la poesía. En Chile hay miles de poetas, que son los que han creado una base suficiente como para que se alcen en un vértice Mistral, Neruda, De Rokha, Gonzalo Rojas, Huidobro, Parra, Teillier, Lavín Cerda, Carmen Orrego, Stella Díaz Varín, Juvencio Valle, Guzmán Cruchaga, dejando fuera a los que hoy tienen 76 o menos. En mi pequeña biblioteca casera conservo textos de más de mil poetas chilenos, habiendo otros tantos que he leído y no tengo sus libros a la mano, porque los he regalado.

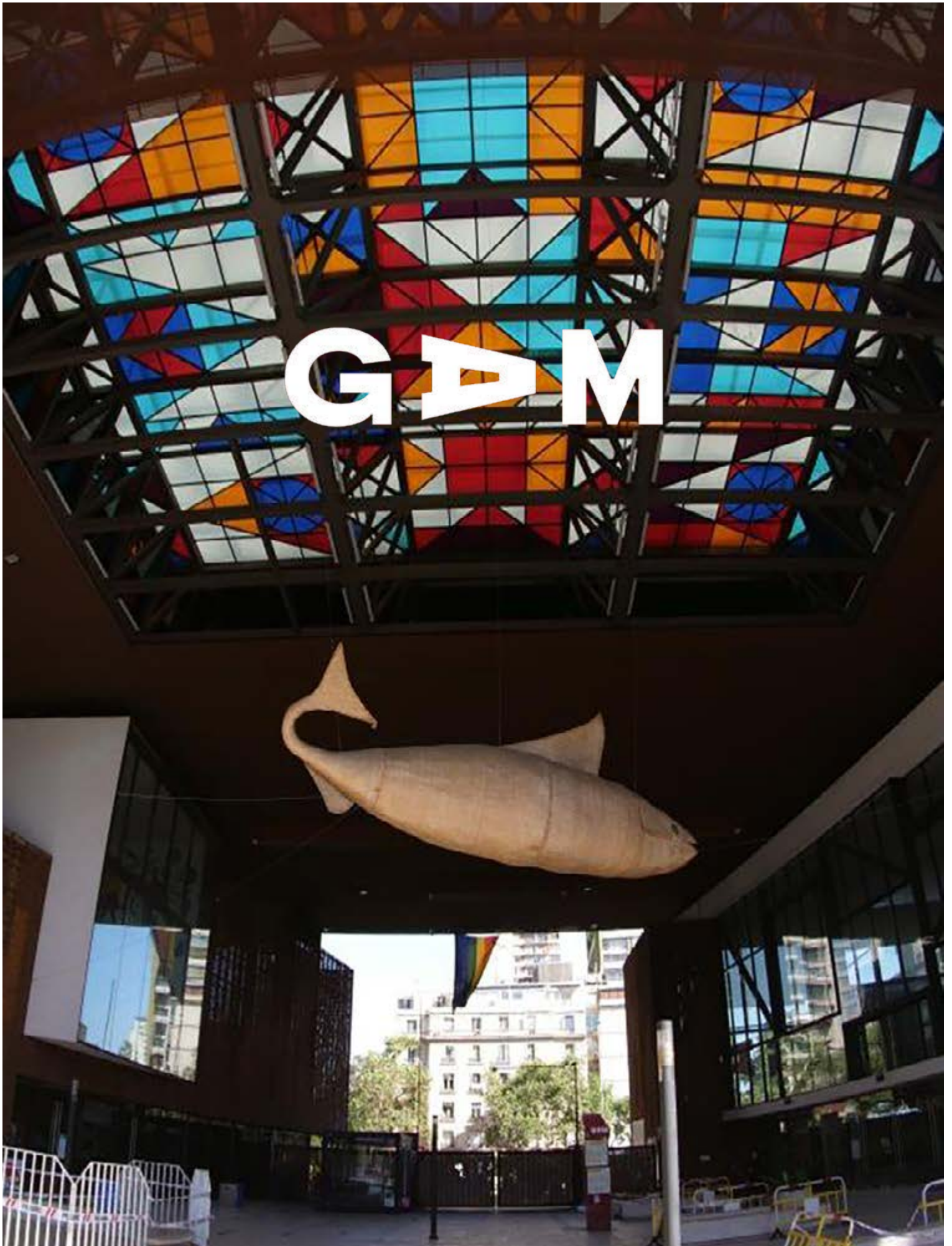
Argentina tiene muchos grandes narradores y muchísimos grandes futbolistas. Brasil tiene también grandes futbolistas y enorme cantidad de músicos de primera. Y así cada país tiene lo suyo: Chile tiene poetas y soñadores, intelectuales creativos, personajes provocadores a nivel mundial. Eso es Chile humano, además de todo lo que aporta al planeta.

Hablamos de un territorio hermoso, que inspira a sus habitantes. Una naturaleza amable y acogedora sin demasiados animales feroces, sin alimañas ni serpientes peligrosas, sin huracanes. Terremotos sí, pero siempre con pocos muertos en comparación con los desastres naturales de otros países.

Y todo lo que sucede nos inspira para escribir. Es verdad que también hay narradores, pero casi todos ellos son poetas primero. O al mismo tiempo. La narración en Chile tiende a tomar el camino homérico, en el sentido de que toda narración contiene poesía, pues antes la poesía era sinónimo de literatura. Me impacta que haya quienes dicen “Escritor y poeta”, como si el poeta no fuera escritor. Los poetas somos todos escritores y en énfasis nos lo conducen quienes nos publican: ¿Usted es narrador, poeta o ensayista? No señor, no me clasifique. Yo soy escritor y escribo de todo y mucho. Mi prosa tiene poesía y mi poesía es narración y todo ello, cuando miro la realidad, se convierte en un ensayo. Un narrador (muy premiado y famoso fuera y luego dentro del país) publicó un libro que se llama “poemas de un novelista”. Si sus novelas hubiesen sido escritas con ojo poético, no sólo hubiesen sido más breves sino tal vez mejores.

Da lo mismo ganar o no el Nobel, pero no da lo mismo que el país reconozca a sus poetas, como reconoce a muchos de los que son famosos. Los militares reciben condecoraciones y sobre sueldos cada cierto tiempo, sin ir a ninguna guerra y sólo por sobrevivir en las exigencias de un cuartel. Si todos los años se destinara un 10% de ese dinero para premiar a lo largo de Chile a poetas en cada comuna, habría un reconocimiento para lo que es verdaderamente propio del país. Pero los que mandan en Chile prefieren tener militares con el tórax lleno de medallas ganadas por nada que celebrar a los creadores que han hecho grande y famoso al país.

No es ser “chauvinista”: es todo lo contrario. Se trata de darle al mundo la obra de los poetas hombres y mujeres que deambulan por esta tierra al fin del mundo.





Relatos cinematográficos de Rodrigo Gonçalves B.

EL ARTE DE COMPROMETER EL ARTE CON EL ARTE

Reflexiones sobre la banalización cultural, el valor creativo y el impacto de la desigualdad en nuestra sociedad



Pintura de Rodrigo Gonçalves B.



LA NUEVA
MIRADA.CL

**Actualidad Nacional e Internacional,
Cultura, Medios & más!**





Fotografía Marcelo Henríquez

Marcelo HENRÍQUEZ

Publicista

Piedras redondas

*Este artefacto escrito en un letrero de cantos a las piedras...
de un siglo que no existe*

*El camino esta lleno de piedras,
solo debes describirlas,
con tus ojos obsoletos,
el celular no te permite conocerlas,
las piedras son redondas...
si son redondas como tus ojos
si no lo crees... despliega tu servidumbre
de páginas obsoletas,
donde la mascarilla te obliga
a mirar una página en la pantalla,
con tu radiografía de figuras obsoletas...*

Sucede cada vez que el camino se hace tedioso por la distancia del destino, son los avatares y la monotonía del paisaje como si ese contorno que se dibuja en la montaña nos redujera a un gramo de algo, son los signos de los tiempos pequeños e irresolutos, teniendo el almibar del camino llenos de sorpresas.

Ocurrió una tarde sin razón, sin causa, el camino y yo, fue un encuentro de dos extraños en el medio de la nada, ella mimetizada en la tierra acompañada de otras diminutas rocas, ese asombro es la puerta de entrada al momento prístino de toda la redondez sin poder entender que existe la circunferencia perfecta en medio de la tierra, esa perfección no dejaba de mirarme y solo atine a recoger ese preciado regalo del planeta, diminuto, pequeño y sensorial, era poseer la plataforma más perfecta de la creación.

La colección ha crecido en el tiempo, son poseedoras de un magnetismo único, que no existe nada que las reemplace, solo mi obsesión de encontrarme con otra en un territorio hirsuto y desconocido, volver la mirada en medio de la nada y quedar atrapado por la sorpresa que el camino nos tiene preparado, se termina un año más, se vienen nuevas historias para cada uno es bueno mirar por donde caminamos, quizás te sorprenda esa ruta sin sentido, son tiempos de mirar hacia la tierra, con otros ojos que no sean los tuyos.



Av. Brasil 1490 Valparaíso Chile



“ESTOS SON LOS NOMBRES DE LOS QUE FUERON AL OTRO LADO DEL MAR”

Popol Vuh

Marco LUCCHESI

Poeta, Escritor, Periodista
Presidente de la Biblioteca
Nacional de Brasil
Río de Janeiro, Brasil



Me convirtió hace tiempo el famoso poema de Huidobro: “los cuatro puntos cardinales son tres: el Sur y el Norte”.

Más que geografía, veo aquí una ventana metafórica o simbólica. Inquilinos del Sur, así me veo, sin disolver los lazos que nos unen al Norte. Y no se trata de un destino inexorable o de un sesgo político radical; se trata de una adhesión a los orígenes del sujeto que hace y sufre la historia, o si no de un personaje en busca de autor. Más inclinado a lo segundo que a lo primero, pues autor y personaje coinciden en la progresiva búsqueda de sentido. Todo el espesor del sujeto, en la condición ambigua que nos define, a lo largo de una totalidad contradictoria.

Cornejo Polar se dirigió a la suma de opuestos que nos representa: caminantes inquietos y metamórficos de América Latina, un vasto palimpsesto de Occidente, mestizo y plural. De hecho, la cosmovisión de los pueblos originarios y africanos; está inscrita en nuestra piel; una reserva cultural profunda y latente que nos inculca el amor a la Diferencia.

Somos la corriente, sutil y obstinada, a la vez serena y feroz, que mueve los ríos profundos de Arguedas, entre el rescate del pasado y el rostro del futuro.

Una epistemología del Sur, ecuménica, fluvial, sin barreras inútiles, sin perder nuestras raíces, sin renunciar a Occidente, al que integramos, parte de nuestra herencia, y desde el que dialogamos con España y Portugal, amigos del Sur de Europa. Una Iberia que se extienda a Iberoamérica, para no perder el juego semántico y sintáctico de lentes capaces de asegurar el espejo continental sin trabas en el que se configura la imagen de España y Portugal.

Pienso en las páginas de *As naus*, de Lobo Antunes, de *O labirinto da saudade*, de Eduardo Lourenço. Pienso en la conjunción

condicional se, tan importante en historiografía, de la novela *Civilizations*, de Laurent Binet, cuando Atahualpa y su corte descubren Europa.

En cualquier caso, estamos inmersos en la filosofía de la liberación, según Enrique Dussel, cuando pasamos de la periferia al centro de lo que somos, en contra del mito del descubrimiento, que encubre o descarta el conocimiento milenar.

En *Raza e Historia*, Lévi-Strauss demostró que el etnocentrismo es inherente a todas las culturas, una especie de sorpresa entre dos mundos que empiezan a descubrirse.

Ya no somos objetos vacíos, sino el encuentro de voces ibéricas y amerindias, africanas y asiáticas, en el que se han centrado los más grandes intérpretes de nuestro continente,

Recuerdo El presumible corazón de América, de mi suspirada amiga Nérida Piñón. Recuerdo la obra de Darcy Ribeiro, Octavio Paz y Julián Marías. Devoro las páginas de Lima Barreto y Roa Bastos. Busco, en las páginas de La Voragine y Grande Sertão: veredas, un mismo rostro.

La literatura y la crítica realizan un ejercicio de emancipación, a la vez concreto y visionario, capaz de responder al Sur y al Norte cuando se revisita la historia. Según Cornejo Polar,

... “La crítica literaria latinoamericana debe verse a sí misma como parte integrante del proceso de liberación de nuestros pueblos, no sólo porque es también crítica ideológica y esclarecimiento de la realidad.”

Una crítica serena e inclusiva, sin excesos, guerras ni trincheras. Es importante abrir el radio de acción, las redes circulares y plurales que invitan al diálogo de los propios fundamentos.

Un horizonte inacabado, en construcción. Porque si bien nuestra agenda se ha hecho más consistente, nuestro reloj no ha perdido su lentitud.

► Rafael Rojas reconoce una especie de pulverización en la independencia de las Américas, refiriéndose a repúblicas abstractas, hechas sólo de aire, casi sin raíces.

Un reloj que se acelera cuando infundimos agua, tierra y fuego o, en otras palabras, cuando la inclusión de las culturas implica una agenda necesaria e innegociable.

Pensar en la dialéctica de la historia, reescribir el presente distinguiendo la sustancia del accidente, que no se limita a la astucia de la razón. Como advierte el clásico de O'Gorman:

"investigación de la fisiología de la historia; sino de la historia entendida, no ya como un acontecimiento que 'le sucede' al hombre y que, tal como le sucedió, podría no haberle sucedido, una mera contingencia y accidente que en nada le afecta, sino como algo que le constituye en su ser espiritual"

Las bibliotecas nacionales reclaman una relectura de la fisiología de la historia, como señala O'Gorman. Toda una forma mentis, inclusiva, ecuménica y abierta, sin límites ni censuras, alrededor de este ser espiritual, o enraizado, en el suelo fértil de nuestras bibliotecas. Un verdadero pharmakon republicano, más que un remedio, diferente de la farmacia de Don Quijote, de los enemigos de la lectura y de las bibliotecas I (1,7):

"Uno de los remedios que el cura y el barbero dieron por entonces para el mal de su amigo fue que le murasen y tapiasen el aposento de los libros, porque cuando se levantaba no los hallase quizá quitando la causa cesaría el efeto, y que dijese que un encantador se los había llevado, y el aposento y todo (...) El ama, que ya estaba bien advertida de lo que había de responder, le dijo:

- En esta casa no hay sitio ni libros, porque todo se lo ha llevado el mismo diablo".

Una biblioteca sin exorcismo, donde la pluralidad es signo de esperanza o salvación.

Estamos reunidos para invertir el proceso, para derribar el muro, para ahuyentar el odio a la cultura, al sueño inspirado por los libros, en el límite de nuestra diferencia, como el caballero que escribe su vida, en el gran libro del mundo, con la espléndida belleza de sus fantasmas, la memoria de los mitos y la poesía.

Todavía con O'Gorman:

"una entidad histórica imprevista e imprevisible que, a medida que se va constituyendo en su ser, opera como disolvente de la vieja estructura y cómo, al mismo tiempo, es el catalizador que provoca una nueva y dinámica concepción del mundo más amplia y generosa".

Que todos nos inspiremos en esta dinámica más amplia y generosa, antigua y nueva, más amplia y acogedora, que nos pronuncia, en una poética de la vecindad, de la justicia social y de la paz, sin perder la dimensión de utopía, como el dios colibrí de Ayvu Rapytá, en los poderes del todavía-no:

"antes de haber concebido su futura morada terrenal, antes de haber concebido su futuro firmamento, su futura tierra, que originalmente llegó a existir, Colibrí refrescó su boca; el que sustentó a Ñamanduí con productos del paraíso fue Colibrí".

Muchas gracias.





CORPORACIÓN DE
**LA CULTURA
Y LAS ARTES**
DE RANCAGUA

RANCAGUA SUENA

2025



Jorge ETCHEVERRY

Poeta, Escritor, Filósofo,
FiloDr. en Literatura Comparada.
Ottawa, Canadá

MI CARA EN EL ESPEJO

El perfil de ese tipo que tomaba algo ahí sentado, cuya mirada había sentido en la nuca, me daba un poco de miedo, me producía escalofríos, pero básicamente me gustaba, me daba una excitación que me bajaba por la espina dorsal. No me había mirado directamente antes de acercársenos, de invitarme a bailar. Pero yo sentía algo así como una intención corporal dirigida hacia mí. No sé cómo explicarlo. Pero ahora tengo esta debilidad que me baja cuando hago cualquier cosa, ir al baño, tomarme un vaso de agua, correr las cortinas. Todo me produce un tremendo cansancio. Y lo asocio a ese fulano, estoy casi segura, a esa ida a la discoteca, porque creo que entonces empezó. Anemia. "María Eugenia", me dice la Flory, "esa no te la creo...". Ella, la paliducha, la endeble, siempre admira mi vitalidad, mi piel rozagante, como diría algún escritor. Cuando caminábamos, después de un par de cuadas ella empezaba a resollar, me decía "no te apures tanto, Marucha, ya no doy más". "Florenxia, Flory", yo le decía, "es que te haces muchas pajas y después casi ni puedes caminar". Y se ponía roja, pero su metabolismo lento y aguado era lo que la había llevado a hacerse amiga mía, la pelirroja, la de piel bronceada, no con ese rojo de los anglosajones que no aguantan el sol, sino con esa cosa cobriza de los nórdicos. Los opuestos se atraen. Lo de ella era la imaginación, los sueños, que a lo mejor ahora me había contagiado, junto con esta debilidad. Me acuerdo que tenía ganas de ignorar pero también de mirar a ese hombre paliducho, con pinta de latino, esa vez en la discoteca. Anoche dormí mal, me dolía el vientre, aunque me falta como una semana para el período. Esa salida tuvo la culpa. Al fin había conseguido que la Flory fuera conmigo, era sábado, el domingo íbamos a tener todo el día para descansar, de la discoteca nos íbamos a ir a su estudio, después de bailar toda la noche, con el sol insinuando su oronda cabellera, claro que esto es más de la Flory, ella es la librera, la sentimental, como es debilucha. Yo no leo mucho, me gusta más la tele, y el tipo ese me sacó a bailar, me compró un trago, después me sacó a bailar otra vez y me pagó otro trago, saludó a la Flory besándole la mano cuando se la presenté, ella no cabía en sí, sentada bajo las luces, agobiada por el

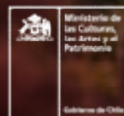
ruido que a mí en cambio me excita. Pero me preocupa la Flory, que está cada vez más pálida, me habla del tipo que le había besado la mano, me dice que había soñado con él y yo me puse un poco celosa. Claro que hablamos puro por el celular, estoy tan débil que hasta hablar me cansa. Menos mal que trabajo en la casa desde la pandemia, no tengo ni que levantarme. No le voy a decir que soñé con ese rostro pálido, esa frente alta y angosta, esos ojos que creo que son oscuros. Bueno, cuando salimos de la discoteca y llegamos a su estudio la ayudé a desvestirse, estaba agotada, no sabía porqué, ella también había estado bailando con el tipo, que le parecía europeo, no latino como decía yo. Bailaron bastante, hasta marearse, ella que no baila casi nunca. Tuvo que ir al baño. Cuando volvió no me vio por ninguna parte. Me esperó sentada y dice que después yo casi pasé de largo, sin mirarla. De eso no me acuerdo, ella me dijo que a lo mejor yo estaba medio borracha. En realidad me había tomado unos tragos y salí a tomar un poco de aire en la vereda. Estuve hablando con un fulano, una sale a tomar aire, a fumarse un cigarrillo, hay tipos que se paran afuera de las discotecas a esperar a las que salimos a tomar un poco de aire, nos meten conversa y a veces les resulta algo. Pero no soy tonta, salgo a bailar desde que tenía 15. Creo que estuve hablando con alguien, una voz sedosa, ademanes lentos, ojos penetrantes. Tan pronto llegué al estudio de la Flory me caí dormida en un sillón. Pero ahora, ella, que no sale de noche ni toma, tampoco está bien. A las dos nos pica la garganta, a lo mejor nos dio el covid, en ese ambiente cerrado, abarrotado de gente. Me levanto del excusado, tiro la cadena, me lavo la cara, las manos. Me toco la garganta, me miro en el espejo y veo lo que hay detrás de mi cara, medio esfumada, medio transparente, veo la cortina de la ducha. Entonces caigo en la cuenta, con la Flory nos hemos visto casi todas las pelis de Drácula, todavía nos quedamos con Christopher Lee. No puedo creerlo, pero sí, entonces voy al dormitorio y saco el Ipod para llamar a la Flory, estamos jodidas, las dos, pienso, por calientes y un poco en el fondo de la mente hay una especie de triunfo mezclado con el horror de esa maldición que ya no me abandonará nunca. "Sí, sí, existen".



El Parque Cultural de Valparaíso - Ex Cárcel
da la bienvenida a este año 2025,
deseándole lo mejor a todas las comunidades que se vinculan
con este *Sitio de Memorias, Centro Cultural*
y *Espacio Público Regional* que tiene tres siglos de historias
en el corazón de Valparaíso.

Este año viene acompañado de múltiples actividades
destinadas a fortalecer las memorias y derechos humanos,
junto con una programación artística de primer nivel.

Invitamos entonces a todas las personas a acompañarnos y
seguir fortaleciendo las culturas, las artes y el patrimonio
en la Región de Valparaíso y Chile.





FERNANDO BIRRI

CINEASTA (1925-2017)



Pintor, escritor, poeta, cineasta, teórico y docente argentino, conocido como el padre del Nuevo Cine Latinoamericano. Estudió en el Centro Sperimentale di Cinematografía de Roma entre 1951 y 1953. Al regresar a su país, fundó el Instituto de Cine de la Universidad del Litoral, en donde Birri dio sus primeros pasos como docente y cineasta con la realización, en colaboración con sus alumnos, de *Tire Dié* en 1960. La película, que denuncia las condiciones de vida de un barrio marginal en la ciudad de Santa Fe, está considerada como el primer documental de carácter socio-político realizado en Argentina. Toda su filmografía, que incluye también obras de ficción, está atravesada por una preocupación por encontrar un lenguaje que exprese con personalidad propia la verdadera historia y contradicciones de América Latina. Su labor como docente culminó con la fundación, junto a Gabriel García Márquez, de la Escuela Internacional de Cine y Televisión de San Antonio de los Baños, Cuba, de la que fue director entre 1986 y 1991.

Volvió a Roma en varias ocasiones a lo largo de su vida, huyendo de las dictaduras militares argentinas, con posteriores y largas estancias en Cuba, México, Venezuela, Brasil y Mozambique donde compartió experiencias con los jóvenes cineastas. En la capital italiana realizó *ORG*, una desbordante película experimental que le llevo diez años de trabajo y que fue retirada el mismo día de su estreno por su protagonista Terence Hill.

¡VEN AL MUSEO!



Revisa nuestra cartelera de actividades



MUSEO DE LA MEMORIA
Y LOS DERECHOS
HUMANOS



Ministerio de
las Culturas,
las Artes y el
Patrimonio

Gobierno de Chile

Todas nuestras actividades
son con entrada liberada

HORARIO

martes a domingo

de 10 a 18h (último ingreso 17.30h)

Matucana 501, Metro Quinta Normal



"Igor Stravinski, decía hay que componer mirando por el espejo retrovisor, hay que mirar con cariño la tradición, el pasado, el camino recorrido que va quedando atrás"